

Nire gustuko liburua

Sekuentzia honen bukaeran zure gustuko liburu bat gomendatu behar diezu ikaskideei. Horretarako, Euskadi Irratiko saio bateko gomendiotik abiatuko gara.

Ariketa hauek dauzkazu:

- Entzun elkarrizketa eta informazioa osatu (ariketa bi).
- Liburu baten berri emateko erabiltzen ditugun elementuak lotu bere ezaugarriekin.
- Liburu bana gomendatu ikaskideei eta talde bakoitzeko bat aukeratu, arrazoiak emanaz.

Oharra: Gelara joan baino lehen, komeni da ikasleek aurretik prestatzea zer liburu gomendatuko duten.



1. Liburu baten gomendioa-I

Liburuzain batek liburu bat gomendatzen du irratsaio honetan. Entzun elkarrizketa eta liburuaren gaineko informazioa osatu.

Liburuaren izenburua:

Idazlea:

Itzultzailea:

Argitalpen-urtea:

<https://labur.eus/uU0ui>



2. Liburu baten gomendioa-II

Entzun berriro elkarrizketa –oraingoan arreta handiagoz– eta erantzun galderei.

Zer istorio kontatzen du:

Estiloa:

Itzulpeneko hizkuntza:

Zer dauka liburuak berezia?

Liburu honi buruz duzun informazioa osatzeko, **hemen** duzu IRAKURGAI MAILAKATUAK saileko *Arrotza* liburuaren fitxa.

3. Kontaketa egiteko elementuak

Liburu baten berri emateko, beti antzeko elementuak erabiltzen ditugu: istorioa, protagonistak, estiloa...

Lotuko al dituzu elementu horiek euren ezaugarriekin?



hizkuntza

istorioa

estiloa

nobela edo eleberria

protagonista

aproposa

Ezaugarriak	Elementuak
liburuaren kontaketa, mamia kontatzea, gertaera nagusiak aipatzea	
pertsonaia nagusia nor den, nolakoa den, zer izaera duen, zer egiten duen	
kontaketa nahiko luzea, fikziozkoa baina errealitatearekin antza duena	
norentzat den egokia aipatzen dugu	
testua ulertzeko zaila ala erraza den	
ideiak, personaiak... azaltzeko modua	

4. Liburu bat gomendatzen

Orain zuk gomendatu behar diezu ikaskideei zure gustuko liburu bat. Osatu fitxa, labur-labur, eta kontatu ahoz talde txikitan (zure kontaketan, utzi bukaerarako liburuaren eta idazlearen izenak, zure ikaskideek asmatzeko). Laguntzeko, gogoan izan **IRAKURGAI MAILAKATUAK** izeneko sailean liburu askoren fitxak aurkituko dituzula.

Liburuaren fitxa

Istoria

Protagonista(k)

Liburuaren estiloa, hizkuntza

Norentzat edo zertarako da aproposa?

Liburuaren izenburua:

Idazlea (eta itzultzailea- itzulpen bat bada)



Aukeratu talde bakoitzetik liburu bat eta komentatu talde osoaren aurrean zergatik aukeratu duzuen.



ERANTZUNAK

1. Liburu baten gomendioa-I

Liburuaren izenburua: *Arrotza*

Idazlea: Albert Camus

Itzultzailea: Josu Zabaleta

Argitalpen-urtea: 1942

2. Liburu baten gomendioa-II

Zer istorio kontatzen du: (Protagonista da gizon gazte bat, bulegaria dena. Oso apatikoa da, inguruan gertatzen dena ez zaio axola. Eleberria hasten da bere amaren heriotzarekin. Ama zaharren egoitza batean dago eta bere hiletara joaten da. Nobelak bi parte dauzka: lehenengoan zerbait bortitza, gogorra gertatzen da, eta 2. partean kontatzen du nola bukatzen den, zer ondorio duen.)

Estiloa: (Zuzena, 1. pertsonan kontatua)

Itzulpeneko hizkuntza: (Euskara jatorra darabil)

Zer dauka liburuak berezia? (Tonua, tonu apatikoa)

3. Kontaketa egiteko elementuak

Ezaugarriak	• Elementuak
liburuaren kontaketa, mamia kontatzea, gertaera nagusiak aipatzea	istorioa
pertsonaia nagusia nor den, nolakoa den, zer izaera duen, zer egiten duen	protagonista
kontaketa nahiko luzea, fikziozkoa baina errealitatearekin antza duena	nobela edo eleberria
norentzat den egokia aipatzen dugu	aproposa
testua ulertzeko zaila ala erraza den	hizkuntza
ideiak, pertsonaiak... azaltzeko modua	estiloa

TRANSKRIPZIOA

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Uda-garaia oso aproposa da gomendioak egiteko, ez,

KAZETARIA. Bai.

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Ze udan, normalean, jende gehienak behintzat denbora gehiago izaten du irakurtzeko. Eta Albert Camusen aukeraketa izan da apur bat ere horregatik, ez? Klasiko bat da eta horregatik.

KAZETARIA. Pixka bat istorioa kontatuko duzu apur bat kokatzeko, gehiegi kontatu gabe ere?

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Bueno, protagonista da gizon bat, gizon gazte bat, bulegari bat. Darama nahiko bizimodu anodinoa, interes barikoa. Eleberria hasten da bere amaren heriotzarekin. Bere ama zaharren egoitza batean dago eta bere hiletara joaten da. Eta hemen hasten gara ikusten apur bat liburu guztian zehar gizon edo protagonista honen izaeran hain nabaria izango den axolagabekeria. Oso apatikoa da, inguruan gertatzen dena ez zaio axola; inkuso ezta bere amaren heriotza ere, ez?

Nobelak dauzka bi parte. Lehenengo partean, gertakari biolento bat gertatzen da, eta 2. partean ikusiko dugu nola gertakari hori bukatzen den, zer ondorio izaten duen. Nobela hau orain 76 urte idatzitakoa da, baina ez du gaurkotatunik galdu.

KAZETARIA. Ez du galdu ez.

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Eta nik uste dot [dut] aproposa dela berrirakurtzeko edo irakurtzeko, ze gaur egun ere hainbat egoeratan eta hainbat pertsonatan ikusten ditugu jokaera edo gertaera hauek. Aproposa da bai.

KAZETARIA. Hizkuntza-aldeetik eta, Jasone, zer esango zenuke?, nolako estiloa darabil Camusek?

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Bueno, estiloa nahiko zuzena da, esan nahi dut esaldiak motzak, laburrak dira, ez daude deskribapen gehiegi ere, ze pertsonaiak 1. pertsonan bere istorioa bere erara kontatzen du. Estiloa oso zuzena da eta oso-oso garbia. Eta euskara oso jatorra da, ez dauka inongo eragozpenik ez ikasten ari direnentzat euskara, ez irakurleak direnentzat ere.

KAZETARIA. Ez, esan behar nizun, hori, lehen aipatu duzuna, istorioa bera ere irakurtzeko erraza da, bera bakarrik liburua hartuta eta erraz sartzen zara, ba bueno, giro horretan eta...

JASONE EROSTARBE LIBURUZAINA. Bai. Nik uste dut tonua dela pixkat, istorioak daukan tonua dela pixkat berezia egiten duena, ze irakurtzeko zailtasunik ez dauka. Baina bai dauka holako tonu, ez dakit ez, apatiko bat, konektatu egiten duzula, ikusi egiten duzula, ez, gaur egun ere badagoela hori, ez, gaur eguneko gizartean.

KAZETARIA. Ba hortxe, orduan, lehenengo gomendioa: Albert Camusen Arrotza, kasu honetan Josu Zabaleta Kortabarriaren itzulpenean.